



軍事戰略

捍衛南海U-形線：通過拆解中國會意文字的“國”字來進行的闡述

教授 俞劍鴻、碩士 于青雲

提

要

許多西方人並不真正瞭解中國歷史並認為中國的發展也會按著西方的老路走，本文將把「國」這個文字當作一個社會科學的理論(theory)並以相關的模式(model)來闡述(explicate)在南海的U-形線^{【註1】}。如果西方人果真瞭解國字理論的真正意義，他們對於U-形線就大可不必緊張了。到現在，在他們的眼裡，這U-形線從1947年12月就像一頭帶刺的豪豬(porcupine)一樣，或多或少的削減或損害其國家利益，不過解鈴尚須繫鈴人，問題還是出在他們身上。

關鍵字：U-形線、九段線、南海、中國會意文字、理論

壹、前言

自從1960年代末起，有愈來愈多的中、外專家、學者，不論是從正面或負面的角度，都相當關切中華民國政府於1947年12月在南海^{【註2】}所公布的U-形線或者十段線^{【註3】}。部份外國學者或通中文且對於五千年傳承的中國歷史也有相當程度的知道，不過未必能懂得中國字的真正意義。本文基於此一事實，以「國」這個字來

註1 Peter Kien-hong YU, 2003/12. "The Chinese (Broken) U-shaped Line in the South China Sea: Points, Lines, and Zone," Journal of Contemporary Southeast Asia, Vol. 25, No.3, p. 407.

註2 It is the fifth largest body of water on earth.

註3 Originally, there were 11. 2014年6月，中國大陸湖南地圖出版社印製整版的新地圖並且採用了“十段線”而非通常使用的“九段線。”



加以闡述，從國家的觀點來看，外國人對於U-形線內的一切是不用擔心的。

歐洲人於1648年10月經由簽訂Westphalia條約創建了具有主權的民族國家(nation-state)，並透過條約下的諸多子合約對主權及平等原則下了定義進而產生國際法系統^{【註4】}。自此之後，政府官員及政治家們對於和國際法及主權有關的名詞如(以文化為方向的)nation、(以地理為方向的)country或(以政治為方向的)state便有了更多的瞭解；然而，像白魯恂(Lucian W. Pye)這樣的外國政治學者便能適切的指出，中國本身是一種文化^{【註5】}並不是一個nation、country^{【註6】}或者state。因此中國人並沒有急著跟隨17世紀歐洲人的腳步建立現代化國家(modern state)，也不必遵守他們所制定的國際法、加入國際組織或者參與國際機構，這種事不關己的心態直到1842年8月和英國簽訂第一個不平等條約及1865年初第一部中譯本國際法上市後才逐漸出現改變。其實強迫中國人接受國家(country, nation或者state)、主權及國際法這些觀念的是歐洲人，這樣說並不過份而且也同樣適用在日本和韓國這些中國的鄰邦身上，像日本就在釣魚台的一片峭壁上刻有「日本國」^{【註7】}；然而在中國人的心目中，「家」才是放在第一位的，因此發明了「國家」這個組合字。

每一個中國字都是一個會意(ideogram)^{【註8】}或象形(表意)(ideograph)文字，代表的是一個想法(idea)或是某樣東西。^{【註9】}1716年出版的康熙字典是中國最具權威性的一部標準字典，其收錄的47,035中國字^{【註10】}竟然找不「國」^{【註11】}這個字，由此證明，「家」這個字對中國人而言的確是排在第一位或是最重要的一位。「國」這個字共有11劃，將其拆解後可得到四個基本組成：口、戈、口、一，第一個口的

註4 Westhill, 2006. "what is the significance of the treaty of westphalia in the evolution of international relation?" <<http://answers.yahoo.com/question/index?qid=20070929121158AAosNTb>>.

註5 To be more specific, it is a吃的文化--民以食為天(a Chi/eating way of living). See, for example, <http://chinesedigger.blogspot.tw/2009/07/eat.html>, accessed on March 6, 2013. 吃飯皇帝大/ChiFan-HuangDiDa means nothing is more important than meals for human beings. As another example, it is said that the Three Principles of the People/SanMinZhuYi is an ideology of eating/三民主義是吃飯主義. See episode nine of an early 2012 television series, ShiYanJinSheng/Vowed Life, which is broadcasted by Beijing-based Central China Television (CCTV) 1.

註6 See his book, The Spirit of Chinese Politics (Boston: Harvard University Press, 1992).

註7 熊玠，〈釣魚島爭執 中方須出奇謀〉，《中國評論新聞網》，2013年2月12日，<http://www.chinareviewnews.com/doc/1024/2/2/5/102422577_5.html?coluid=33&kindid=544&docid=102422577&mdate=0211235915>。

註8 See, for example, LIAO WenHao, HanZi Tree (Taipei: Yuan-Liou Publishing Company, December 2012), in Chinese. See also J. Marshall Unger, Ideogram: Chinese Characters and the Myth of Disembodied Meaning (Honolulu: Hawaii University Press, 2003). There are six categories under the Chinese character classification. See http://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_characters, accessed on February 6, 2013.

註9 Britannica company線上百科全書，<<http://www.merriam-webster.com/dictionary/ideogram>>。

註10 Wikipedia自由百科全書，<http://en.wikipedia.org/wiki/Chinese_characters>。

註11 康熙字典網上版，<<http://www.kangxizidian.com/kangxi/0218.gif>>。



字體比第三個口的字體大，我們會在下一段說明兩者的差別。

從社會科學的觀點來看，可把「國」這個字當成一個理論，它的每一個基本組成都可視為是一個模式(或是一連串的模式)，以便對U-形線進行描述、解釋及推論，作者首先從第一個基本組成說起。

一、大口：

在此，作者暫不將「口」這個字看成是人的嘴，在後續的討論中，才會把較小的「口」視為人的嘴。有些中國人喜歡把「口」當成「田」，不管是口或田，它都由四段線所構成，這四段線就好比四道圍牆^{【註12】}一樣，保護中國免於野蠻民族、游牧民族及半游牧民族(例如北大荒的匈奴)的侵略，因此在2,300年前中國人便在北方以人力築起萬里長城，這就好比「口」字頭頂的第一道牆。

左邊的一豎猶如第二道牆，就好比是和現今八個國家邊界接壤的新疆自治區一樣，它從古代起就將外國人阻擋於國境之外，除非經由漢朝時代便已開闢的絲路，否則無以進出中國。

渤海、黃海及東海連成了一道天然屏障，如同右邊的一豎就像是第三道牆一樣，於2008年8月一位中國大陸民族主義者為了挑戰日本在這片海域^{【註13】}所規劃出的專屬經濟區，特別在東海單方面劃了(delineated)一條「J-形線」。

往南走則是南海，它就像口字底部的一橫形成了第四道牆。地處國境極南、位於北緯4度的曾母暗沙於當年中華民國政府公布U-形線時即被視為中國的南大門、中國最南端的領土或國界^{【註14】}，在台灣地區小學的課本就是這麼說的。到目前為止，不超過兩萬個中國人去到那裡，因此可見，中國人比較喜歡將自己局限(enclose或者lock)在一個區域內。在陸地上，仍然可以看到至少有3,000年傳承、講究風水、陰陽學^{【註15】}的四合院傳統建築，它就像一個口字一樣，和美國典型的私人開放式庭院形成對比。

走筆至此，應可瞭解國字理論其實能套用在國家層次及U-形線內的所有東西，它也可以套用在沿海國的內水、領海、鄰接區、專屬經濟區、大陸礁層等海域劃區管理(zonal management)。須知，曾有一位學者說：「歷史性水域(historic waters)這個regime[國際(泛)領域暨議題]是非常接近領海(terri-

註12 也可以將其視為田地的意思。

註13 北京華縱鑫灣技術有限公司，〈<http://big5.3mt.com.cn/g2b.aspx?ido.3mt.com.cn/Article/201010/Picview2039721c30p4.html>〉。

註14 WordAZ.com，〈<http://www.wordaz.com/zengmu.html>〉。

註15 維基百科，〈<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/四合院>〉。



torial waters)的概念。」另一位學者則認為歷史性水域可以視為內水^{【註16】}，而中華民族則可以把U-形線的海域等同於延伸性內水(extended internal waters)，^{【註17】}因為美國人有所謂的延伸性大陸礁層(extended continental shelf)。為了重返菲律賓的基地，我們在2013年8月中旬得知美國軍方使用了延伸性進入菲國軍事基地(extended access to Philippine bases)這個片語。

【註18】2014年4月，兩國簽署了一個為期10年的加強防務合作協定(Enhanced Defense Cooperation Agreement)，允許美軍在菲國領土部署更多軍力，但是不會恢復以往的常設美軍基地。

許多外國人(錯誤地)批判中國人主張的U-形線，說它缺乏地理座標作為鞏固主權的根據。^{【註19】}本文的第一位作者在1990年代初期，便曾建議在U-形線或者九段線上設置人工島嶼，至少每一段線都有一個人工島嶼，如此便能鞏固這U-形線內的一切都屬中國的主張。在2010年7月，當時的美國國務卿Hillary Rodham Clinton在亞洲事務相關議題上，便首次提到[海洋事務公共(或共同)疆域](maritime commons)的概念。^{【註20】}我們可以在U-形線上設置國有或者私立「收費站」(toll booths)，以例如強化我們的主權或者讓現狀比以前更好。

國的簡體字是「国」，它也是被四道牆所保護，中間是個玉字，玉代表的是有權勢的帝王^{【註21】}，在強調禮儀的儒家思想裡，皇帝扮演的應該是仁民愛物、引領德風的角色，然而在「国」的組成裡卻看不到「戈」這個字。

二、戈：

戈這個字就是中國古代的戟(halberd)或鉞(dagger-axe)^{【註22】}，但值得一

註16 Hiran Wasantha JAYEWARDENE, *The Regime of Islands in International Law* (Leiden: Martinus Nijhoff Publishers, 1990), p.274 and Clive Ralph Symmons, *Historic Waters in the Law of the Sea: A Modern Re-appraisal* (Leiden: Martinus Nijhoff Publishers, 2008), p.2.

註17 或者辯證地加上領海、鄰接區、專屬經濟區及大陸礁層。參閱俞劍鴻，「法理上站的住腳的海南U-型線」，中國評論，2014年8月，總第200期，第53-55頁和Peter Kien-hong YU, *Ocean Governance, Regimes, and the South China Sea Issues: A One-dot Theory Interpretation* (Singapore: Springer, 2015).

註18 2013/9/1. "US Wants Extended Access to Philippine Bases—Manila," *Borneo Post*, p. A3.

註19 曾母暗沙是有其地理座標的。中國大陸海軍南海艦隊遠海訓練編隊於2014年1月26日駛抵曾母暗沙進行巡航。兩棲船塢登陸艦長白山艦和導彈驅逐艦海口艦、武漢艦三艘戰艦在曾母暗沙海域呈品字形列陣。參閱「中國海軍南海艦隊遠海訓練編隊巡航曾母暗沙」，<http://www.CRNTT.com> 2014-01-26 15:51:38, accessed on January 27, 2014.

註20 Peter Kien-hong YU, 2003/12. "The Chinese (Broken) U-shaped Line in the South China Sea: Points, Lines, and Zone," *Journal of Contemporary Southeast Asia*, Vol.25, No.3, p. 415.

註21 維基字典，2013/2/7。<<http://en.wiktionary.org/wiki/>>。

註22 箭在西方是非常典型的武器。



提的是這個(致命性)武器是放在國的四道牆之內，所以邏輯上來說，戈在中國人心目中是代表防禦性的，和西方人將武器置於開放式庭院相較之下，不論在精神(mental)或心理的層面上均形成明顯對比。

三、小口：

它代表是我們的嘴，象徵飲食為人類生存之本，以仁厚自居的中國皇帝會注重農事方能養活黎民百姓。在此，有一個非常重要的字必須提出說明，就是「和」這個字，中國大陸於2008年8月在北京舉辦了第29屆奧林匹克運動大會，隔年2月大多數的大陸人民選出了「和」這個字為年度代表字^{【註23】}，它代表了一些意義：例如縮小貧富差距、改善人與環境的關係、世界和諧秩序等^{【註24】}。

2013年4月，中國國際廣播電台(China Radio International)分別以普通話、英語、越南語、馬來語、菲律賓語及印尼語等播放「南海之聲」廣播節目，藉以推動南海成為所謂的和平之海(sea of peace)及合作之海(cooperation sea)。

和是由禾和口所組成，後者字義很清楚，仍可視為我們的嘴，前者則可視為穀物(尤其是稻米)或玉米，如何能鞏固和諧及和平呢？中國歷代皇帝首先得確保百姓豐衣足食，然後百姓可以暢所欲言又不會推翻皇帝的，反之，若百姓衣食無繼的話則動亂將接踵而來；所以，毛澤東經由歷史看到了農民對社會安定的重要性^{【註25】}，因此在1949年10月之前便嘗試提昇農民的社會地位，中國共產黨自從2004年的每一個元旦都公開中央「第1號文件」，對「三農問題」也就是農業議問題、農村問題及從而產生的農民問題表示重視^{【註26】}。蔣介石也同樣瞭解這個道理，所以在1949年12月轉進台灣地區之後便開始實施耕者有其田政策。

四、一：

我們可以把「一」看成是耕作農具或裝置，農人沒有工具或裝置的話就無法收成，沒有收成便無法供養百姓，百姓吃不飽便要造反，無法平亂的話則後果可想而知。由此可知，「國」這個字的創造者，對於人類的本質、中國人的

註23 Baidu百科，2013/2/7。〈年度漢字〉，〈<http://baike.baidu.com/view/664471.htm>〉。

註24 People's World, February 7, 2013. 〈<http://www.peoplesworld.org/beijing-olympics-showcase-harmony-concept>〉。

註25 MAO Zedong can be credited for having, at the national level, united the farmers and peasants in mainland China. Conversation with REN NianWen, dated May 14, 2013.

註26 經濟時評，〈今年一號文件的四個亮點〉，《中國評論新聞網》，2013年2月7日，〈<http://www.chinareviewnews.com/doc/1024/3/2/8/102432883.html?coluid=53&kindid=0&docid=102432883&mdate=0207074843>〉。



歷史、文化、哲學、科學(包括自然和社會)等等實有深刻之瞭解，兩岸四地的中國人從小便是深受這樣教育的薰陶而形成日後的行為；不幸的是，西方人一直沒有這樣的機會，直到2012年9月「100,000 Strong基金會」成立為止^{【註27】}，這是美國政治與商業界為響應美國總統Barack H. Obama在2009年11月的號召所成立的一個基金會，其目的在鼓勵美國年輕人，透過學習中文並前往中國大陸留學的方式認識中國。無獨有偶的是，臺灣地區方面，早在2011年10月初便陸續在休士頓、洛杉磯及紐約等大城市成立以中文教學的台灣書院(Taiwan Academy)，這樣的趨勢雖然可以讓更多的西方人接觸中文，但要看到成效可能還要數十年之後吧！

貳、將相關資訊、數據套進國字的四個模式並分析之

在這個部份，我們會在一個或一連串模式內套入一些相關的資訊、數據以便進行分析，如果分析屬實且有事實佐證的話，即表示從中國國民黨到中共甚至更早之前，中國人便已將國這個字視為防禦性質了。

一、大口：

中原(Central Plains)自古以來便是中國文化的孕育之地，也是中華民族的世界中心，歷代英雄豪傑都深受「得中原者得天下」的影響，相信爭得中原，便贏得天下或(歷史上的)中國，中原共發生過400多場戰爭^{【註28】}，最近一場則發生在1946年6月位於湖北省和河南省交界。

河北省秦皇島的山海關(又名天下第一關)，是長城最東邊的一個軍事要塞

註27 The 100,000 Strong Foundation was established in September 2012 to help answer President Barack Obama's call to deepen Americans' understanding of China through study abroad. Over the past decade, China has become the second-largest economy in the world and the United States' fastest-growing trade partner, as well as a regional strategic power with global reach. Put simply, there is no more consequential relationship than that between the United States and China. It is the 100,000 Strong Foundation's mission to promote the expansion and diversification of Americans studying Mandarin and studying abroad in China. The goal is to bridge the gap between cultures, build stronger US-China ties, strengthen the bilateral economic and strategic relationship and enhance global stability. The foundation was born out of a US State Department Initiative of a similar name - the 100,000 Strong Initiative - which was first announced by President Barack Obama in 2009. Secretary Hillary Clinton launched the initiative in 2010. The effort has been backed by the Chinese government, which is offering 20,000 scholarships for Americans to study in China in support of the Initiative.

註28 Since ancient China, more than 400 wars were fought at Central Plains, because DeZhongYuanZhe-DeTianXia/those who win the Central Plains win the world in general and China in particular. <http://player.cntv.cn/flashplayer/players/htmls/smallwindow.html?pid=2247deb30b6341d1878e2006c0aac571&time=0>, accessed on March 30, 2013.



【註29】，而鄭州、洛陽、開封等大城市也舉足輕重，只要有人能居此險要擊退外敵，便可成為英雄進而開創自家王朝或稱帝中國，因此根本就沒有必要拆開那四道牆，更不需要揮軍海外攻伐他國或建立境外殖民地。

明朝的鄭和曾親率艦隊七下西洋，當時的艦隊配備了四項中國所發明科技力量(如10世紀的火藥、11世紀的羅經)展開了七次的海上和平之旅。1405年7月，滿載絲綢、陶瓷及香料的艦隊，自南京出海展開首航使命，最後一次也是規模最大的一次出海，是在1430-1433年之間，當時鄭和艦隊的足跡已遍及印度洋。此後的明、清兩朝開始斷斷續續地進入鎖國時期，因此有禁海、閉關和鎖國等名詞出現，那是因為有四道傳統的牆限制了中國向外擴張，如果沒有這四道牆的話，只怕中國早就如同葡萄牙、西班牙、英國、荷蘭、法國、德國(包括北德的維京人)一樣，在海外廣泛地建立起殖民地了。

世居長江、黃河的中國人想的無非是三餐溫飽而已，直到中共第18次全國代表大會之後，才瞭解執政黨想把中國從陸權國家(continent power)轉形成為海權國家(sea power)。當時擔任總書記的胡錦濤，在18大報告的第八部份(大力推進生態文明建設)便要求所有的黨員，要堅決護衛中國的海洋權力及利益並建設中國成為海洋強國【註30】。

歷史上，中國曾有過被異族統治多年的記錄，蒙古人及滿人便是非常明顯的例子，滿人統治中國數百年，直到1912年1月為止，距今也不過是100多年前的事而已，另一個被異族統治的例子，則是1931年9月日本帝國發動瀋陽事變(918事變)侵佔東北，進而爆發了全面的中日戰爭直到1945年8月為止。

中國傳統的士、農、工、商社會階級制度也限制了中國人的行為，商人作買賣往往定價不實【註31】，因此被認為是無商不奸而為社會所鄙視，所以帝國或朝廷根本不重視商人。商人也無法依賴國家的力量向外拓展市場，換言之，中國古代的商人根本不可能有機會像西方一樣，從重商主義(merchant capitalism, 約1450年到1760年)一路走向工業資本主義(industrial capitalism, 約1760年到1970年)再轉型成後現代主義【註32】(post-modern capitalism, 約

註29 I wish to thank LUO SouGui for his correction, dated May 13, 2013.

註30 胡錦濤，〈中共18大全文〉，《新華網》，2013年2月15日，〈http://news.xinhuanet.com/english/special/18cpcnc/2012-11/17/c_131981259_9.htm〉。

註31 Baidu百科，2013/2/14。〈商人〉，〈<http://baike.baidu.com/view/68721.htm>〉。

註32 Philip E. Steinberg, *The Social Construction of the Ocean* (Cambridge: Cambridge University Press, 2001), p.6. Here and there, the author has mentioned international regimes, for example, on page 19.



1970年至今)。

另外一個重要的因素則是，中國人深受儒家思想影響講究仁愛及孝道，對家的重視遠勝於對國的重視，在家一定要服從父母教誨，甚至父母往生後還要守墓三年，所謂父母在不遠遊就是這個道理。這些禮教上的束縛，限制了中國人向海外開疆拓土的野心。

一位越南學者曾向第一位作者表示過，他的國家成立於1945年9月，那時的越南並不知道有U-形線的存在，既然不知道又何來的反駁呢^{【註33】}？但不論如何，河內方面對1954年及1962年中共所公佈的U-形線地圖^{【註34】}是知道的，而且在越戰期間(1955年11月至1974年4月西貢市淪陷止)河內方面一直沒有反駁中國的U-形線主張，於1950年初期U-形線從11段線變成9段線，1958年8月北京正式作出聲明，自此U-形線取得法律地位^{【註35】}。

U-形線就如同前面所說，是最下方的一道牆，它具備許多不同層面例如國際(泛)領域暨議題(international regimes)，事實上，國際(泛)領域暨議題的效果可以包容不同的敵對方，更可跨越國界的限制，因此較以往更顯的重要。例如外國船隻於U-形線內遇難時，兩岸中國的搜救部門總不至於見死不救吧！又如，1999年夏天，中國大陸開始執行休漁期規定，禁止漁民在每年特定的月份期間前往南海從事漁撈即所謂的「伏季休漁期(summer fishing moratorium/rehabilitation)」，在2008年以前，每年的休漁期為6月1日至8月1日，2009年以後則改為5月16日至8月1日止，南海休漁區範圍從北緯12度起到福建及廣東水域(包含北部灣)，休漁期間除使用單層流刺網外及釣魚外，其它捕撈作業^{【註36】}一律禁止，違規者將會被課以人民幣5萬元的罰款^{【註37】}。海南省於2013年11月通過最新版本的漁業法，自2014年1月起生效，規定外國漁船必須獲得許可，才能進入該省所管轄的海域作業，^{【註38】}違規者將會被課以人民幣

註33 Conversation with Tran Truong Thuy, dated October 18, 2011 at the Republic of China (ROC) Ministry of Foreign Affairs (MOFA).

註34 斯雄，2013/2/10。〈南海九段線的來由〉，《新浪博客》，〈http://blog.sina.com.cn/s/tj_4866e70e01018u1o.html〉。

註35 斯雄，〈南海九段線的來由〉。

註36 新華社，2013/2/10。〈中華人民共和國政府關於領海的聲明(1958年9月4日)〉，《中央政府門戶網站》，〈http://big5.gov.cn/gate/big5/www.gov.cn/test/2006-02/28/content_213287.htm〉。

註37 新華社海南分社，2013/2/11。〈South China Sea Fishing moratorium began〉，《美麗三亞網》，〈http://big5.xinhuanet.com/gate/big5/www.sanya.news.cn/2012-05/16/content_25244399.htm〉。

註38 美國國務院發言人Jen Psaki在新聞簡報會表示：「針對其他國家在南海引起爭議區域的漁業活動，通過這些限制，是挑釁並可能造成危險的作為」。她又說：「中國宣稱擁有這些廣泛海域的主權，但未提出任何說明或國際法上的根據。」參閱<http://inews.mingpao.com/htm/inews/20140110/ca50843y.htm>, accessed on



50萬元的罰款^{【註39】}。換言之，大陸自2014年開始在南海實現常態化維護權利和保護漁撈。

二、戈：

我們可以看到於2000年5月成立的中國海監總隊南海支隊(South Sea Marine Surveillance Force)所屬船隻、島嶼駐軍[如太平島、作為中國大陸南沙軍事、行政中心的永暑礁(Fiery Cross Reef)^{【註40】}等]及各國漁船在南海活動的事實，然而許多學者尤其是西方學者，最喜歡在軍事層面誇大南海問題的嚴重性，他們總以為中華民族在搞好經濟之後一定會走向軍事強權之路，且有意無意的暗示並發出警告說，中國最終將採取軍事侵略方式擴大到U-形線以外的範圍，這就是所謂的中國威脅(China threat)論。事實上，這種論調早在1991年12月蘇維埃社會主義共和聯盟垮台之前便已開始發酵，像北京於2007年1月首先測試反衛星武器、2010年1月測試殲-20隱形戰機、2011年8月首艘航艦進入試航階段並且在2013年11月首次入列後航行到南海並且進行跨海區試驗和訓練^{【註41】}、大陸海事單位於2013年8月在永暑礁海域的填海作業(可在2015年年底竣工蓋好一個3公里長飛機跑道的陸地)。^{【註42】}加上我們於2013年11月得知，中華民國預定在太平島於2015年底，完成可以停靠3千噸船艦的新碼頭以擴大執法範圍，這些基於鞏固國防的行動，在他們的眼裏都被當成了中國威脅論的佐證。

我們可以從辨證(dialectical)的角度來檢驗這些散播中國威脅論學者的說法及概念，孫子兵法謀攻篇說：「不戰而屈人之兵，善之善者也」。這句話可以想成是，利用非軍事性手段遂行戰爭之目的，例如外交、經濟、心理、法律、媒體及旅遊等^{【註43】}。最好的例子就是中國的唐朝(西元618-907年)^{【註44】}，在其國力巔峰之際，也未曾以武力征伐吐蕃王國(即西藏)反而以和親政策^{【註45】}

January 10, 2014.

註39 <http://www.scmp.com/news/china/article/1401803/expulsions-likely-hainan-requires-permission-fish-south-china-sea>, accessed on January 10, 2014.

註40 Baidu百科, 2013/2/14。〈永暑礁〉, <<http://baike.baidu.com/view/50360.htm>>。

註41 中國評論通訊社, 2013/2/14。〈中國航母不求稱霸全球、要縮小與美差距〉, 《中國評論新聞網》, <<http://www.chinareviewnews.com/doc/1027/9/9/5/102799505.html?coluid=0&kindid=0&docid=102799505>>。

註42 <http://www.CRNTT.com> 2015-01-12 15:50:50, accessed on January 16, 2015.

註43 金典戎, 〈孫子的價值、思想與西洋兵法〉, 《世界兵學社》, 2013年10月22日, 頁1-9, 《李浴日基金會》, <<http://www.leeyuri.org/PDF%20Traditional/f3.pdf>>。

註44 See James C. Hsiung, *China into its Second Rise* (Singapore: World Scientific, 2012). A re-rising of China began in the late 1970s, with DENG Xiaoping at the helm. Would it lead to Pax Sinica, defying conventional economic theory or Western-derived political theory, such as (neo-)realism?

註45 It began with HanGaoZu LIU Bang of HAN Dynasty in 200 B.C.



¹來感化鄰邦，藉著文成公主與松贊剛布之子所生之子嗣，達到轉化西藏王國的目的地【註46】。

中國人應該不會用西方人以前慣用的招數來處理U-形線相關議題，例如以前的大英帝國透過東印度公司為其征服印度鋪路，荷屬東印度公司則是荷蘭統治印尼的工具【註47】。毛澤東在1939年9月16日針對國民黨一系列反共動作表態說：「人不犯我、我不犯人、人若犯我、我必犯人」(We will not attack unless we are attacked, but we will surely counterattack if attacked)，這幾句話在幾個月之後開打的國共內戰【註48】中也被毛重複過。同樣的，在2013年4月，中國國防白皮書(中國武裝力量的多樣化運用)第一部份(新形勢、新挑戰、新使命)又再次提到這幾句話；換言之，中國人民解放軍230萬名官兵所作所為就是在落實「人不犯我、我不犯人、人若犯我、我必犯人」的精神。2014年4月，解放軍少將尹卓在接受《人民網》訪談時稱，中國大陸仍希望通過談判與鄰國解決領土紛爭，這是既定方針不會改變。他又說「但中國在戰略上不打第一槍，絕不意味著我們不打第二槍，第二槍絕對是中國打，你打了第一槍，就沒有打第二槍的機會。」【註49】2012年9月，日本對釣魚台群島實施部分國有化的舉動，雖讓中日關係吃緊但解放軍的用武之道仍會以防衛為主，這就跟臺灣地區行政院海岸巡防署130名弟兄【註50】戍守太平島的道理是一樣的。

三、小口：

這個小的口字，講的是我們用以吃、喝的嘴。北京方面很清楚，一旦使用

註46 From FeiFanXinWen's television program, dated February 17, 2013 at 11:30 am

註47 Jagdish Natwarlal BHAGWATI, In Defense of Globalization (New York: Oxford University Press, 2004), p.10

註48 From the fourth, fifth, and seventh episodes of XueZhanZhongYuan's first part, which is a Chinese mainland television series aired in January 2008. 2014年1月，中國大陸駐美大使崔天凱強調，在領土主權問題上，中國不是主動「挑事」，而是被迫做出回應，但這些回應必須是強有力的，正如「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。而且既然犯了你，還要打痛你」。參閱〈崔天凱：領土主權「人若犯我我必犯人」〉，《中國評論新聞網》，2014年1月28日，〈<http://hk.crntt.com/doc/1030/0/1/8/103001842.html?coluid=7&kindid=0&docid=103001842&mdate=0128173326>〉。

註49 〈解放軍少將：戰略上不打第一槍〉《中國時報》，2014年4月23日，〈<http://www.chinatimes.com/realtime-news/20140423004822-260409>〉。

註50 <http://www.philstar.com/headlines/2013/02/06/905363/taiwanese-students-teachers-visit-spratlly-islands>, accessed on March 3, 2013. From February 20, 2013, the ROC began its enlist program, and by 2015, conscription or draft will be ended. As of February 26, 2013, the ROC Coast Guard Administration (CGA) can only recruit one out of 64 positions, to be stationed in DongSha Island/Pratas and TaiPingDao/Itu Aba Island. One will go to DongSha, and none will go to TaiPingDao. 黃筱筠，〈台灣啟動募兵、東沙太平島招64人只到1人〉，《中國評論新聞網》，2013年3月5日，〈http://www.chinareviewnews.com/doc/1024/5/8/3/102458384_2.html?coluid=93&kindid=4030&docid=102458384&mdate=0305112044〉。



武力後，一連串的狀況將接踵而至而且無一方受惠，就算中國大陸能順利探勘及開採南海蘊藏的石油，它也得擔心來自其它國家的暗算，除非真的迫不得已否則在南海用兵是不智的。因此北京在南海上的軍事活動多屬於嚇阻(deterrence)的層次上，就像大陸當局於2013年2月，因釣魚台爭議在浙江省及福建省沿海所採取的一連串反制作為^{【註51】}一樣，所以有別於多邊的雙邊對話(dialogues/talks)還是必須的。

四、一、

中國大陸擁有足夠的儀器設備來進行海洋活動，2012年5月，中國海洋石油公司利用深水鑽油平台「海洋石油981」，開始在香港東南320公里、水深1,500公尺的南海水域正式鑽探，這象徵著中國深海石油工業極具潛力的一步。換言之，該公司已成為南海地區第一家有能力進行深水探勘(explore)、鑽探(exploit)及開採(extract)石油及天然氣的公司。北京方面可能不會向其它南海國家提出以石油開採好處換取承認中國U-形線的條件，比較可能的作法則是聯合行為，例如聯合鑽井(drilling)。

在U-形線內建立一個有秩序性的資源開發行為是可行的，由於中國人並無意打造一個創新且隱密式的朝貢制度(neo-crypto-tributary)，因此U-形線出現了不同於以往的解讀。事實上，全國人大代表會議已在1998年6月通過第14條歷史性權力(historical right)^{【註52】}這個概念，但中國大陸有意願和其它國家共同合作開採南海的天然資源，所以應該只會辯證性的堅持U-形線的歷史性水域地位。再者，全球化的結果，深化許多國家之間的相互依賴程度，各種貨物及服務則在國家之間快速流通^{【註53】}，也相對增加了國家之間的自我克制力，所以中國人會笨到自縛手腳嗎？持平的說，U-形線的主張是好的而且還可以更好，然而許多東南亞的聲索國(claimants)還沒能南海撈到更多的實質好處，這吻合某些觀察家的看法，也就是，北京至今在國際治理的應用上仍然不夠成熟^{【註54】}。

外國評論要有證據作支持才行

註51 <http://udn.com/NEWS/BREAKINGNEWS/BREAKINGNEWS4/7694703.shtml>, accessed on February 10, 2013.

註52 According to SONG Yann-huei, a researcher in the Taiwan area, Hanoi has already dropped its historic waters. See SONG Jie, "NanHaiYuYeZiYuanGongTongKaiFaDaYouKeWei," China Review (Hong-kong), July 2102, No.175, pp.55-58 at p.56-57.

註53 BHAGWATI, p.11.

註54 See Hongying WANG and Erik French, "China's Participation in Global Governance from a Comparative Perspective," Asia Policy, No.15 (January 2013), pp.89-114. See also my book, International Governance and Regimes: A Chinese Perspective (London: Routledge, 2012).



中國大陸於2006年8月，依據1982年12月聯合國海洋法公約第298條規定發出書面陳述，表明不接受第三者對海域劃界議題、領土糾紛及軍事衝突的裁判【註55】(adjudication procedures)。換言之，北京不會就以上議題或糾紛訴請國際法庭[International Court of Justice (ICJ)]裁決或接受其裁決，當然更不會先動用武力來解決這些爭議。所以外國的評論家必須針對以下問題找出證據，來證明中華民族主張的U-形線是有害的或有威脅的：

1. 解放軍有向U-形線內所涵蓋的水域發射過彈道飛彈並傷害到外國人嗎【註56】？
2. 在沒有任何警告、示意之下，解放軍或台灣地區的太平島海巡官兵【註57】有向U-形線內所涵蓋的水域先開槍嗎【註58】？
3. 在U-形線內所涵蓋的水域，解放軍有佈放水雷致使非外國軍艦或商用船隻損傷嗎？
4. 在U-形線內所涵蓋的水域，解放軍有向外國軍艦發射過水砲(water cannon)嗎？
5. 解放軍有以下舉動嗎：據報，在2012年4月至2013年1月【註59】之間，中國大陸軍艦曾經六次以射控雷達鎖定日本軍艦，例如2013年1月日本夕立號驅逐艦(DD-103)曾在釣魚台海域【註60】被解放軍棉陽號護衛艦(528 Mian Yang)的射控雷達鎖定過，這種非善意的行為在南海曾發生過嗎？或許是有可能，即使如此，也不代表解放軍會先開槍，除非是在被迫的狀況下。
6. 解放軍有在解放軍有以外(譬如索馬利亞聯邦共和國外海)之處開第一槍嗎？
7. 解放軍有對越南社會主義共和國，於2011年4月向俄羅斯聯邦共和國購買的六艘

註55 鄧雲威，〈中方退回菲律賓就南海爭議提請國際仲裁的通知〉，《南海導報》，第3期、2013年3月1日，頁1-2。

註56 In March 1996, Beijing lobbed ballistic missiles into waters off Gaoxiong Municipal City and Jilong City, Republic of China.

註57 Alexis Romero., 2013/3/3. "Taiwanese student, teacher to visit Spratly Islands," Philippine Star, <<http://www.philstar.com/headlines/2013/02/06/905363/taiwanese-students-teachers-visit-spratly-islands>>。

註58 William Wan., 2013/4/1. "Chinese military denies damaging Vietnamese fishing boat in South China Sea clash," The Washington Post, <http://www.washingtonpost.com/world/asia_pacific/chinese-military-denies-damaging-vietnamese-boat-in-clash/2013/03/27/152a70f6-96cf-11e2-814b-063623d80a60_story.html>。

註59 On February 7, 2013, Beijing denied it. See <http://www.chinareviewnews.com> 2013-02-08 00:39:54, accessed on February 8, 2013. See also <http://news.chinatimes.com/mainland/17180502/112013020900177.html>, accessed on February 9, 2013. In this report, two separate dates or incidents were mentioned, namely, January 19 and 30. The former is related to a Japanese helicopter. And <http://udn.com/NEWS/OPINION/OPI4/7711857.shtml>, accessed on February 26, 2013.

註60 國際焦點，2013/3/18。〈火控雷達照射日艦 中國認了〉，《聯合新聞網》，<http://udn.com/NEWS/WORLD/WOR3/7768972.shtml>。



傳統潛水艇開第一槍嗎？【註61】

8. 解放軍艦艇在他國劃定的海洋保護區內有擱淺過嗎？
9. 解放軍有挑戰過被美國及其它海上強權強迫通過1982年12月聯合國海洋法公約所制定的群島海道通航制度[(archipelagic sea lanes (ASL) passage]或者無害通過(innocent passage)嗎【註62】？
10. 解放軍在U-形線內有打下外國的軍機嗎？
11. 2013年2月美國能源署[U.S. Energy Information Administration (EIA)]估計南海的石油蘊藏量約有110億桶[11 billion barrels (bbl)]，天然氣約190兆立方呎[190 trillion cubic feet (tcf)]。2012年5月之前兩岸的中國人，是否有在U-形線內所涵蓋的水域，動手開採一滴的石油或一些天然氣呢【註63】？
12. 依Hugo Grotius在1609年春天所發表的海洋自由論述，中華民國在1947年12月所公佈的U-形線是非法的嗎？如果是的話，那中華民族是否要依1982年12月聯合國海洋法公約第312條所言修改(amend)、第317條所講的譴責(denounce)、或者例如第298條(暫時)退出海洋法公約？換言之，其他國家的學者、專家為什麼不在第一時間跳出來，強烈地要求修正公約所有混淆不清(ambiguities)、有缺失(flaws)、漏洞(loophole)【註64】等等之處呢？而這些學者、專家個個都是海洋(marine)和海洋事務(maritime)專家。
13. 數字會說話，從1989年到2010之間年，約有750艘的中國大陸漁船或11,300名中國大陸漁民被南海週邊國家所攻擊(attack)、騷擾(harrassed)或拘留(detained)，試問南海週邊國家的漁民有遭受到兩岸中國的相同的待遇嗎？【註65】

本研究可套用及其它海洋或海洋事務議題上，亦可用國字理論及其四個模式來研究1982年12月聯合國海洋法公約，這說的通，因為像內水、領海、鄰接區、專屬經濟海域及大陸礁層，都有海洋界線(maritime boundaries)、海域劃區(zones)

註61 中華民國國防部打算在2017年開始製造傳統的潛水艇。

註62 Sam Bateman., "Grounding of USS Guardian in Philippines," RSIS Commentaries, No.031/2013, pp. 1-2.

註63 U.S. Energy Information Administration, South China Sea, (Washington D.C. 2013), <<http://www.eia.gov/countries/regions-topics.cfm?fips=SCS>>。

註64 Pope Alexander VI issued four bulls, starting May 3, 1493. The fourth bull, issued in September 1493, apparently was promulgated in response to a loophole opened by the second one, which was issued on May 4th. See Steinberg, p.80. The book mentioned "the dialectical tensions of capitalism's dual needs for fixity and movement, homogenization and differentiation, time-space compression and distanciation." See *ibid.*, p.169.

註65 Peter Kien-hong YU, "Issues on the South China Sea: A Case Study," Chinese Yearbook on International Law and Affairs, No.11 (1991-1992), pp.138-200.



或圍牆的意思，而圍牆內有各種武器、人們、不同的工具等等。簡要的說，如果外國人也懂的用國字理論來守護各自的區域的話，那中國人為何不能用相同的理論來守護U-形線內的有形和無形的資源呢？

參、研究之發現(Findings)

首先，人類很容易被錯誤的資訊所引導，因此不斷要更新教科書，就拿最近的例子來說吧！一群科學家從所蒐集的化石(fossils)及分子(molecular)數據中發現，與恐龍同時期的哺乳類隨恐龍滅絕之後也跟著滅亡，僅胎盤譜系的protungulatum和其他少數爬蟲類存活下來，這種外形像老鼠帶著長尾巴的動物因此成了所有哺乳類的共同祖先，換言之，人類不是猿猴而是「類老鼠」(rat-sized animals)演化來的【註66】。

至今為止，人類仍陷於探究起源的迷失中而找不到正確的出口，這就好比，中國人搞不清楚美國政治系統的複雜性【註67】，美國人也摸不透中國人的辯證性思維是一樣的道理。第一位作者研究過大約100多個個案之後，發現一個辯證和非辯證(演繹、線性的或因果)的評論(remark)【註68】剛好是相反的，充其量只不過是雷同一半，例如一個辯證性「是」的評論其實是辯證性「非是，也就是”不是”」要不然只對了一半，又例如，歷史總是充滿了諷刺(ironies)，巴西第34任總統Fernando Henrique Cardoso發明了依賴理論(theory of dependencia)，但他當了總統【註69】之後，卻轉向右派擁抱新自由主義(neo-liberalism)【註70】，經過以上分析之後，外國的評論家們對於廣義的中國應該比較容易理解了；換言之，對於中國人主張的U-形線也不須感到害怕了，因為中國人的武器是在圍牆內，只是用於自衛的。

其次，有或沒有那四道牆是有很大差別的，如果沒有圍牆的話，中國極有可能像許多外國一樣走上向外侵略建立海外殖民地的道路，筆者在此要強調的是，任何國家一旦走向外侵略建立海外殖民之路的話，例如砲艦外交(gun-boat diplomacy)，那就違反了國字理論的精神及藏武於內的原則。

註66 國際焦點，2013/2/9。〈美研究：人類祖先是「類老鼠」〉，《中時電子報》，〈<http://news.chinatimes.com/world/50407236/112013020900164.html>〉。

註67 For example, General LIU YaZhou of the Chinese People's Liberation Army (PLA) said the United States strategy would not tilt to Asia. In July 2009, the United States did announce that it would. See HOU Feng's critic: houjfeng@yahoo.com, dated January 26, 2013.

註68 The first author of this article said: A dialectical/crab and frog motion remark is just the opposite of a non- "dialectical/crab and frog motion [usually deductive, linear, or cause and effect] remark, or, at best, they must meet half-way or 50%."

註69 BHAGWATI, p.9 and http://en.wikipedia.org/wiki/Fernando_Henrique_Cardoso, accessed on February 10, 2013.

註70 Baidu百科，2013/2/10。〈九段線〉，〈<http://baike.baidu.com/view/2245329.htm>〉。



其三，第一位作者的恩師熊玠教授，曾對某份外國學術期刊的不友善評論者對本文初稿所做出的批判作出回應，這個尖銳的問題是：“‘如果中國一直是和平及不具侵略性…那怎麼會從黃河流域發源地一路擴張到現在這個次大陸之廣 (expanded to its present sub-continent-wide size from its Upper Yellow River base) 的國家呢？這個問題是很容易回答的，相較於游牧文化及海島文化 (the mobility-oriented life style of the nomadic tribes or islanders)，中國的農耕文化反應出，農人希望生活安定不願四處奔波的想法；此外，西元前136年形成的儒家思想，在中國不同的族群融合上過程中也發揮了整合者的角色。

這種經由農耕生活型態與儒家思想相互結合的過程，在逐步且穩定的發展下，無意間融合[強調在吸引而非威嚇 (coercion) / 征服 (conquest)] 了黃河流域以外的各個族群進而形成一個由不同團體結合而冒出的團結一致現象 (an emergent common consociational solidarity)，此一融合過程從秦、漢 (第三世紀) 以來直到1911年底已持續近2000年之久，所有周遭的族群都是心甘情願被吸納進來而非是居於主流的漢族以武力征服來的，這種自然的中國化過程靠的是以德服人【註71】。惟一的兩次例外，則是元朝和清朝的對外征伐，前者曾對日本發動兩次武力征戰但艦隊都在日本海遭遇天災而覆滅，後者則是對新疆的回紇族 (Uighurs) 的平叛，當年清朝出兵新疆的後遺症到今天都還存在，這也就是為什麼新疆至今仍然不時出現動亂的原因了；畢竟滿洲人不是漢人，所以這是唯一的例外。

這兩個例外都因異族 (alien dynasties) 入主中國所發生，由此足證漢族「以德服人」這個規範 (norm) 的經驗及一致性 (即經由文化的吸納而達到同化的目的)；總之，這在西方的歷史上是完全看不到的。【註72】

其四，國字理論和海峽兩岸到目前對U-形線的四個解釋並不衝突，這四個解釋分別為：

1. 國界線 (boundary line)，即國字理論中四道圍牆最底下的一道牆。
2. 歷史性水域線 (historic waters)，U-形線內的水體 (body of water) 均為例如中國漁民傳統漁場。
3. 權力線 (line of rights)，依照Hugo Grotius的畫圈圈 (enclose) 說法，U-形線內所包括的島嶼、天然資源等都屬於中華民族。
4. 島嶼範圍，即中國所擁有U-形線內的島嶼如南沙群島等。

本文的第一作者，在2014年8月首次提出第五種解釋，也就是作為一個包裹的

註71 查查在線辭典，2013/7/23。〈以德服人〉，〈 <http://www.ichacha.net/%E4%BB%A5%E5%BE%B7%E6%9C%8D%E4%BA%BA.html>〉。

註72 Email from him, dated July 23, 2013.



歷史性水域與非歷史性水域(等同於內水、領海、毗連區、專屬經濟海域和大陸架加上1982年前後所有的海洋法並未提到的maritime commons[海(洋)事(務)公共(或者共同)疆域]的總和(a package of historic waters and non-historic waters)。

其五，假設在外國人的壓力下，中國真的放棄了對U-形線主張的話，這些外國的評論家也能同理說服例如越南或者Norway放棄其所宣稱具有主權的島嶼或歷史性水域嗎？看來這是一場不會有結果的遊戲，而這些外國的評論家也只會空忙一場。

其六，通常會看到某些研究會為一定的見解或事由作辯護，於2004年1月哥倫比亞教授Jagdish Natwarlal Bhagwati出版一本名為In Defense of Globalization的專書，他在書中以尖苛的言詞大加撻伐那些反對全球化的人士，例如偽善、滿腹牢騷等，從這些批判中可以看到雙重標準。

Bhagwati強調說：「全球化的過程就有如一張人臉(human face)，我們必須讓這張臉更加讓更多人和顏悅色」^{【註73】}，中國人當然也可以提出類似Bhagwati的話向外國評論家說：「在維護和持續對U-形線主張的過程中也有一張臉，只要大家尊重中國人在U-形線內的主權，我們就會讓這張臉更加親切怡人」。

其七，改寫從Bhagwati以上言論所延伸出來有關對U-形線的爭論，似乎已經被另一種謬論所壓過，便是企圖引起對中國U-形線主張的世界性抗議，如果海峽兩岸的中國人都跟美國人的步調走，選擇不再遵守1982年聯合國海洋法公約而只遵循國際習慣法(customary international law)時，那會怎樣呢？屆時只怕多少都會引起其它國家的擔憂吧！其實這些惟恐天下不亂的評論者之所以搞出雙重標準來批判中國的U-形線主張，多少是受到無法分享南海資源的忌妒心使然。

其八，若中國真的放棄U-形線主張的話，其它東南亞的聲索國可要再三思考，西方強權會和這些聲索國分享很多的利益嗎？是否會造成區域群島的無政府狀態呢？我們必須提出以下問題：美國於2010年7月提議將南海視為maritime commons[海(洋)事(務)公共(或者共同)疆域]^{【註74】}的作法能帶來更多的公平與正義嗎？美國政府為何不先在其沿海多設立一些commons呢？簡要的說，中國人當然可以提供一些實質性或非實質性的好處給東南亞的聲索國。

其九，本研究所見是否也同樣適用於釣魚台週邊水域內呢？答案是肯定的，2012年9月，日本在釣魚台實施國有化政策之前，當時的解放軍一直奉行鄧小平於1978年10月說過的「擱置爭議、共同開發」^{【註75】}的指示，如今已看的出來，解放

註73 BHAGWATI, p.6.

註74 Although there is no set translation for the term, this is James C. Hsiung's translation, his email dated April 9, 2012.

註75 The leader was repeating ZHOU Enlai's September 1972 proposal. 鄧小平也以「主權歸我」為大前提。



軍在處理東海及南海問題上已有日趨強硬之勢。

其十，許多學者或政客對於不喜歡的事物多會以負面之詞惡名昭彰 (infamous) 予以形容，例如1930年6月以保護美國農民為主的Smoot-Hawley關稅法案^{【註76】}對輸入美國的農產品課以歷來最高的50%進口稅、1941年12月7日美國羅斯福總統用「活在恥辱中」(Live in Infamy)來形容日本偷襲珍珠港事件、1973年11月美國國會通過的戰爭權利法案[War Power Resolution(WPR)]^{【註77】}、美國已故參議員Berry M. Goldwater用惡名昭彰來形容美國於1979年1月對中華民國的斷絕邦交；對於批判中國人主張的U-形線的西方評論者是否先應該批判以上的每一個個案或者尋找一些新的例子呢？

提到黃岩島，國際法學者Robert C. Beckman不斷地說中國人的地圖是惡名昭彰的^{【註78】}，我們是否可以說羅馬教皇Alexander VI於1493年5月將世界海洋一分為二的那條假想線(Line of Demarcation)也是惡名昭彰呢？那又要如何解釋美國總統Harry S. Truman於1945年9月將美國外海600英呎等深線之大陸礁層劃入美國領域的片面宣示呢？所以，中國人也可以用惡名昭彰來形容，美國於1970年初片面將釣魚台的行政管理權(administrative rights)交給日本，使其享有近乎實質(de facto)主權^{【註79】}的行為。

其十一，人類有一種可以視若無睹或選擇性忽略事實的能耐，為什麼西方的評論者在U-形線這件事上不這麼作呢？為什麼就不能按聯合國出版的Juridical Regime of Historic Waters, Including Historic Bay^{【註80】}官方文件將焦點放在對中國人有利之處，例如第六頁提到說不可能(not possible)就historic waters下一個定義或者第七、10和12頁說historic waters乃一種例外/非同尋常的exceptional

註76 Investopedia百科，2013/2/10。<Smoot-Hawley Tariff Act>，<<http://www.investopedia.com/terms/s/smoot-hawley-tariff-act.asp#axzz2KC2r1YJQ>>。

註77 Library of Congress, 2013/2/7. War Powers, <<http://www.loc.gov/law/help/war-powers.php>>。

註78 See his commentaries, "The China-Philippines Dispute in the South China Sea," RSIS Commentaries (hereinafter RC) (Singapore), No. 036/2012, dated March 7, 2012 and "Scarborough Shoal," RC, No.072/2012, dated April 24, 2012. Nguyen-Dang THANG and Nguyen Hong THAO also regarded the U-shaped line as infamous. See their article, "China's Nine Dotted Line in the South China Sea," Ocean Development & International Law, Vol.43, pp.35-56 at p.35.

註79 In April 2013, U.S. Secretary of Defense Charles T. "Chuck" Hagel at a news conference in Washington, D.C. with the Japanese counterpart said the American government does not take sides in territorial disputes. But, he said the Senkaku Islands are under the Japanese administration and covered by the January 1960 Treaty of Mutual Cooperation and Security between the United States and Japan, which was automatically renewed in June 1970. http://www3.nhk.or.jp/nhkworld/english/news/20130430_08.html, accessed on April 30, 2013. This treaty has lasted longer than any other alliance between two great powers since October 1648.

註80 See Clive Ralph Symmons, Historic Waters in the Law of the Sea: A Modern Re-appraisal (Leiden: Martinus Nijhoff Publishers, 2008).



regime或者an exception to the general rules of international law or customary law呢？如果不這麼作的話，那就應該對以下的侵佔事實作出相同尺度的批判：

越南侵佔1,170,000平方公里的中國水域。

菲律賓共和國侵佔620,000平方公里的中國水域。

汶萊伊斯蘭教君主國侵佔50,000平方公里的中國水域。

印尼共和國侵佔35,000平方公里的中國水域^{【註81】}。

最後，要注意的是，2012年5月中國大陸發行新版護照，2013年5月印尼首次透露，它曾抗議中國大陸新版護照繪製的九段線穿過印尼納土納群島的專屬經濟海域^{【註82】}，這事以往從未發生過，在將來的協商時這是雙邊必須面對的新議題。

肆、結論

在這一篇論文中，作者使用到了一連串的辯證模式來進行研究，包括捍衛U-形線versus非捍衛U-形線、會意文字versus非會意文字、國字理論versus非國字理論等，但還沒應用到第一位作者所創見的一點理論^{【註83】}對國字理論進行深度闡述，事實上，在國字理論versus非國字理論當中就存在著無數的概念，例如會意、模式、U-形線、台北、北京、東南亞等等，接下來更可以透過第一位作者的蟹蛙行動模式(the crab and frog motion model)作進一步的闡述。

在寫這篇文章時，作者的論點可能受到歡迎或受到指責，正面的說法是第一位作者把會意文字當成是一個社會科學理論，再透過一個(或者一連串的)模式進行分析，因此可以說第一位作者正在嚐試前人沒作過的事；反面的說法則是第一位作者，很有可能再度被貼上像Mark J. Valencia所說狹義民族主義者的標籤或像香港某知名但已停刊英文刊物編輯在1990年中於美國所舉行的一場國際會議上被視為帝國主義者(imperialist)一樣，不過可以確定的是，在2013年2月一位記者仍然提到了南海是“中國的戰略性、關鍵性水域，中國一直視南海為內湖(internal lake)^{【註84】}”。

坦白說，許多西方評論者對U-形線的危險性都作了誇大的解釋了，尤其忽略了

註81 CHEN Shijian, ed., The Collection of Names and Materials on the South China Sea Islands (Guangzhou: Guangdong Atlas Publishing House, 1987), p.381.

註82 余永，2013/4/17。〈中國新護照「劃地圖」激怒鄰國〉，《大紀元評論》，〈<http://www.epochtimes.com/b5/12/12/16/n3754254.htm>〉。

註83 Peter Kien-hong YU, One-dot Theory Described, Explained, Inferred, Justified, and Applied (New York: Springer, 2012)。

註84 Ishaan Tharoor, "A Sea of Troubles: Asia Today Compared to Europe Before World War I," TIME WORLD, February 1, 2013, 〈<http://world.time.com/2013/02/01/a-sea-of-troubles-asia-today-compared-to-europe-before-world-war-i/#ixzz2JmxduqvX>〉。



敵對性國際(泛)領域暨議題(adversary international regimes)是可以超越國家界限運作的【註85】，U-形線是可以轉換成良性動力來促進世界各方的經濟發展，21世紀的中國人會繼續採用鄭和的和平路線。

最後，根據美國能源總署的說法，至2012年12月為止，中國大陸已經首次躍居為世界最大的石油輸入國，無論如何，這世上還是有許多國家都要依賴石油生存，但是我們很懷疑會有大規模的軍事衝突發生在U-形線內的水域。

作者簡介

教授 俞劍鴻

學歷：紐約大學政治學博士。經歷：國立中山大學教授、新加坡國立大學高級研究員、Swinburne University of Technology(澳大利亞)經理級正教授等。現職：國立金門大學一點理論研究中心/The One-dot Theory Center主任。最近幾年的專書為The Second Long March(New York: Continuum, 2009)；International Governance, Regimes, and Globalization: Case Studies from Beijing and Taipei (Lanham, MD.: Lexington Books, 2010)；International (Corporate) Governance: A One-dot Theory Interpretation (New York: Nova Business and Management Publications 2011)；International Governance and Regimes: A Chinese Perspective (London: Routledge, 2012)；The Politics and Business Dimensions of Governance and Regimes: A One-dot Theory Interpretation (Victoria, Australia: Heidelberg Press, 2012)；One-dot Theory Described, Explained, Inferred, Justified, and Applied (New York: Springer Science + Business Media, 2012)；and Ocean Governance, Regimes, and the South China Sea Issues: A One-dot Theory Interpretation (Singapore: Springer, 2015)。

碩士 于青雲

學歷：海軍官校74年班航輪組、國立金門大學海洋事務研究所碩士。現職：行政院海岸巡防署教育訓練中心薦任七職等科員。

註85 Peter Kien-hong YU, 2007. "Setting Up International (Adversary) Regimes in the South China Sea: Analyzing the Obstacles from a Chinese Perspective," Ocean Development & International Law, Vol.38, No.1-2, pp.147-156.